

**DODATEK č. 1**  
**ke Smlouvě o co-developmentu**  
Evid. č. ČT: VYR219-00028

uzavřený mezi:

**ČESKÁ TELEVIZE**

se sídlem Kavčí hory, Na Hřebenech II  
1132/4, 140 70 Praha 4  
IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383  
zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České  
televizi, nezapisuje se do obchodního  
rejstříku  
zastoupená: Petrem Dvořákem, generálním  
ředitelem  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
IBAN: CZ60 0800 0000 0000 0169 8682  
SWIFT: GIBACZPX  
číslo účtu: 1698682/0800  
(dále jen „ČT“)

a

**Beta Film GmbH**

se sídlem Grünwalder Weg 28 d, 82041  
Oberhaching  
IČO: HRB143023 MÜNCHEN, DIČ:  
DE813543811  
zapsaná v obchodním rejstříku v Mnichově  
pod HRB 143 023  
zastoupená: [REDACTED]  
bankovní spojení: DZ Bank AG München  
IBAN: DE51 7016 0000 0000 1484 81  
číslo účtu: 148481  
(dále jen „BF“)

a

**Rozhlas a televízia Slovenska**

se sídlem Mlynská dolina, Bratislava 845 45  
IČO: 47232480, DIČ: SK2023169973  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném  
Obchodním registrom  
Okresného soudu Bratislava I, sp. zn.: Po 1922  
zastoupená: [REDACTED]  
generálním ředitelem  
bankovní spojení: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: SK42 1100 0000 0029 2912 3201  
(dále jen „RTVS“)

a

**AMENDMENT NO. 1**  
**to the Agreement on co-development**  
Ref. no. ČT: VYR219-00028

concluded between:

**ČESKÁ TELEVIZE**

seated at Kavčí hory, Na Hřebenech II  
1132/4, 140 70 Praha 4  
ID No: 00027383, Tax ID No: CZ00027383  
established by Act No. 483/1991 Coll., on  
Czech Television, not entered in the  
Commercial Register  
represented by: Petr Dvořák, Director  
General  
Bank details: Česká spořitelna, a.s.  
IBAN: CZ60 0800 0000 0000 0169 8682  
SWIFT: GIBACZPX  
Account no: 1698682/0800  
(hereinafter referred to as „ČT“)

and

**Beta Film GmbH**

seated at Grünwalder Weg 28 d, 82041  
Oberhaching  
ID No: HRB143023 MÜNCHEN, Tax ID No:  
DE813543811  
entered in the Commercial Register in  
Munich as HRB 143 023  
represented by: [REDACTED]  
Bank details: DZ Bank AG München  
IBAN: DE51 7016 0000 0000 1484 81  
Account no: 148481  
(hereinafter referred to as „BF“)

and

**Rozhlas a televízia Slovenska**

seated at Mlynská dolina, Bratislava 845 45  
ID No: 47232480, Tax ID No: SK2023169973  
entered in the Commercial Register being  
maintained by the Commercial Register  
of the District Court in Bratislava I, file no.: Po  
1922/B  
represented by: [REDACTED] Director  
General  
Bank details: Tatra banka, a.s.  
Account no: SK42 1100 0000 0029 2912  
3201  
(hereinafter referred to as „RTVS“)

**MR FILM Kurt Mrkwicka Ges.m.b.H.**  
se sídlem Auhofßtrasse 70, 1130 Wien  
IČO: FN 96670m, DIČ: ATU15054802  
zastoupená: [REDACTED]

bankovní spojení: Erste Bank  
číslo účtu: AT16 2011 1000 0810 7912  
(dále jen „MRF“)

ČT, BF, RTVS a MRF se dále společně  
označují také jako „**smluvní strany**“ či  
jednotlivě jako „**smluvní strana**“.

## I.

1.1 Smluvní strany uzavřely dne 2. 8. 2018  
Smlouvu o co-developmentu upravující  
vztahy smluvních stran při společném  
zajištění vytvoření scénářů audiovizuálního  
díla s pracovním názvem Marie Terezie  
sezona 2, sezona 3 (scénáře dále jen  
„**Dílo**“), včetně stanovení podílů na právech  
vztahujících se k Dílu (uvedená smlouva  
dále jen „**Smlouva**“).

1.2 Smluvní strany ujednaly, že v odst. 3.1  
písm. a) čtvrtá odrážka Smlouvy se mění  
termín z data

[REDACTED] na datum [REDACTED], takže  
uvedené ustanovení nově zní:

1.3 Smluvní strany ujednaly rovněž změny  
v Příloze č. 3 Smlouvy – Harmonogramu –  
tak, jak je uvedeno v příloze č. 1 tohoto  
dodatku.

## II.

2.1 Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají  
ujednáním smluvních stran obsaženým  
v tomto dodatku nedotčena.

2.2 Tento dodatek nabývá platnosti jeho

and

**MR FILM Kurt Mrkwicka Ges.m.b.H.**  
seated at Auhofßtrasse 70, 1130 Vienna  
ID No: FN 96670m, Tax ID No: ATU15054802  
Represented by: [REDACTED]

Bank details: Erste Bank  
Account No: AT16 2011 1000 0810 7912  
(hereinafter referred to as „MRF“)

ČT, BF, RTVS and MRF are hereinafter  
collectively referred to as the "**Contracting  
Parties**" or individually as the "**Contracting  
Party**".

## I.

1.1 On 2 August 2018, the Contracting  
Parties concluded a co-development  
agreement regulating the relations of the  
Contracting Parties to jointly ensure the  
creation of scenarios of the audio-visual  
work with the working title of Maria Theresa  
season 2, season 3 (scenarios hereinafter  
referred to as to the "Work") including the  
determination of shares in rights relating to  
the Work (hereinafter referred to as the  
"Agreement").

1.2 The Contracting Parties have agreed  
that in paragraph 3.1. (a) the fourth indent of  
the Agreement shall change the term from the  
date

[REDACTED] to [REDACTED], so  
that the provision now reads as follows:

1.3 The Contracting Parties also agreed to  
the amendment of Annex 3 to the  
Agreement- Schedule - as set out in Annex 1  
to this Amendment.

## II.

2.1 Other provisions of the Agreement shall  
not be affected by the agreement of the  
Contracting Parties contained in this  
Amendment.

2.2 This Amendment shall enter into force

podpis  
v pořá  
uvede  
kdy by  
nedost  
podpis

2.3 Te  
stejnop  
ČT, jed  
pro MR

2.4 BF,  
předat  
k přepr  
které po  
nejpoz  
podpisu

2.5 Ned  
nová P  
tvorí pří

3.1 S  
informac  
označen  
důvěrné  
tajemstv  
bez pře  
druhé s  
informac  
po ukon  
ukončení  
informac  
v obvyklé  
v souvisl  
distribucí  
v souvisl  
smluvní s  
základě  
smluvní s  
poradčím  
vázaným  
povinnost  
Producent  
osobám,  
financová  
AVD. Ten

302

podpisem poslední smluvní stranou v pořadí. Smluvní strany se řídily změnami uvedenými v tomto dodatku od okamžiku, kdy byly změny dohodnuty ústní dohodou, nedostatek písemné formy byl odstraněn podpisem tohoto dodatku.

after ing ing

2.3 Tento dodatek je vyhotoven v pěti stejnopisech s platností originálu (dva pro ČT, jeden pro BF, jeden pro RTVS a jeden pro MRF).

2.4 BF, RTVS a MRF se zavazují odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) ČT stejnopisy tohoto dodatku, které podepsaly a jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

2.5 Nedílnou součástí Smlouvy se stává nová Příloha č. 3 – Harmonogram, která tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.

### III.

3.1 Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v tomto dodatku označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění tohoto dodatku či ukončení toho dodatku, s výjimkou informací: (i) které smluvní strana sama v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací AVD a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti; a (iv) které Producent sám v nezbytném rozsahu sdělí osobám, u nichž žádá o poskytnutí financování vývoje Díla a/nebo výroby AVD. Tento dodatek bude ČT uveřejněn v

upon its signature by the last Contracting Party. The Contracting Parties have abided by the changes stated in this Amendment from the moment the changes have been agreed upon by a verbal agreement, the lack of a written form has been remedied by the signature of this Amendment.

2.3 This Amendment is made in five counterparts with the validity of the original (two for ČT, one for BF, one for RTVS and one for MRF).

2.4 BF, RTVS and MRF undertake to send ČT (i.e. hand over to the postal operator for transport) counterparts of this Amendment, which they have signed and are intended for ČT, no later than the second business day after their signature.

2.5 The new Annex No. 3 - Schedule, which forms Annex No. 1 to this Amendment forms an integral part of the Agreement.

### III.

3.1 The Contracting Parties agree that the information marked in yellow in this Amendment is considered confidential (e.g. due to trade secrets) and neither of the Contracting Parties is entitled to disclose this information to third parties without the prior written consent of the other Contracting Party not even after the termination of the performance of this Amendment or termination of this Amendment, except for the following information: (i) which the Contracting Party itself normally communicates to third parties in connection with the preparation, production, distribution and / or promotion of AVW and / or in connection with its promotion; (ii) which the Contracting Party provides or publishes by law; (iii) which the Contracting Party provides to its professional advisers and / or other associates bound by a legal and / or contractual confidentiality obligation; and (iv) which the Producer itself communicates to the extent necessary to persons from

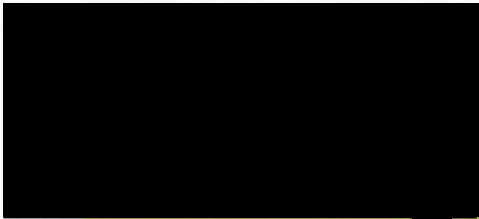
Registru smluv Ministerstva vnitra postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny. Tento dodatek bude RTVS uveřejněn v centrálním registri zmlúv Úradu Vlády SR postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny.

whom they seek funding for the development of the Work and / or the production of AVW. This Amendment will be published by ČT in the Register of Agreements of the Ministry of the Interior in accordance with the law and the information marked in yellow will be made illegible. This Amendment will be published in the Central Register of Contracts of the Office of the Government of the Slovak Republic in accordance with the law; the information marked in yellow will be made illegible.

Česká televize

BF

RTVS



Name: Petr Dvořák  
 Position: Director General  
 Place: Praha  
 Date: 20. 09. 2010

Name :  
 Position : CEO  
 Place:  
 Date:

Name :  
 Position : Director General  
 Place:  
 Date:

MRF

Name  
 Positio  
 Place:  
 Date:



DAY	
19	0
19	1
19	2
19	3
19	4
19	5
19	6
19	7
19	8
19	9
19	10
19	11
19	12
19	13
19	14
19	15
19	16
19	17
19	18
19	19
19	20
19	21
19	22
19	23
19	24
19	25
19	26
19	27
19	28
19	29
19	30
20	01
20	02
20	03
20	04
20	05
20	06
20	07
20	08
20	09
20	10
20	11
20	12
20	13
20	14
20	15
20	16
20	17
20	18
20	19
20	20
20	21
20	22
20	23
20	24
20	25
20	26
20	27
20	28
20	29
20	30
20	01
20	02
20	03
20	04
20	05
20	06
20	07
20	08
20	09
20	10
20	11
20	12
20	13
20	14
20	15
20	16
20	17
20	18
20	19
20	20
20	21
20	22
20	23
20	24
20	25
20	26
20	27
20	28
20	29
20	30
20	01
20	02
20	03
20	04
20	05
20	06
20	07
20	08
20	09
20	10
20	11
20	12
20	13
20	14
20	15
20	16
20	17
20	18
20	19
20	20
20	21
20	22
20	23
20	24
20	25
20	26
20	27
20	28
20	29
20	30
20	01
20	02
20	03
20	04
20	05
20	06
20	07
20	08
20	09
20	10
20	11
20	12
20	13
20	14
20	15
20	16
20	17
20	18
20	19
20	20
20	21
20	22
20	23
20	24
20	25
20	26
20	27
20	28
20	29
20	30
20	01
20	02
20	03
20	04
20	05
20	06
20	07
20	08
20	09
20	10
20	11
20	12
20	13
20	14
20	15
20	16
20	17
20	18
20	19
20	20
20	21
20	22
20	23
20	24
20	25
20	26
20	27
20	28
20	29
20	30
20	01
20	02
20	03
20	04
20	05
20	06
20	07
20	08
20	09
20	10
20	11
20	12
20	13
20	14
20	15
20	16
20	17
20	18
20	19
20	20
20	21
20	22
20	23
20	24
20	25
20	26
20	27
20	28
20	29
20	30
20	01
20	02
20	03
20	04
20	05
20	06
20	07
20	08
20	09
20	10
20	11
20	12
20	13
20	14
20	15
20	16
20	17
20	18
20	19
20	20
20	21
20	22
20	23
20	24
20	25
20	26
20	27
20	28
20	29
20	30
20	01
20	02
20	03
20	04
20	05
20	06
20	07

June 2018

23	03.6	outline							03.6	23
	04.6								04.6	
	05.6								05.6	
	06.6								06.6	
	07.6								07.6	
	08.6								08.6	
	09.6								09.6	
24	10.6	outline							10.6	24
	11.6								11.6	
	12.6								12.6	
	13.6								13.6	
	14.6								14.6	
	15.6								15.6	
	16.6								16.6	
25	17.6	outline							17.6	25
	18.6								18.6	
	19.6								19.6	
	20.6								20.6	
	21.6								21.6	
	22.6								22.6	
	23.6								23.6	
26	24.6	notes outline							24.6	26
	25.6								25.6	
	26.6								26.6	
	27.6								27.6	
	28.6								28.6	
	29.6								29.6	
	30.6								30.6	
27	01.7	notes outline							01.7	27
	02.7								02.7	
	03.7								03.7	
	04.7								04.7	
	05.7								05.7	
06.7	06.7									
	07.7								07.7	

June 2018

he  
he  
will  
of  
r in  
the  
de  
the  
vak  
the  
ade

May 2018							May 2018						
DAY	EP 1	EP 2	EP 3	EP 4	NOTE	DAY	EP 1	EP 2	EP 3	EP 4	NOTE	DAY	
01.5	Synopsis	Synopsis				01.5						01.5	
02.5							02.5						02.5
03.5							03.5						03.5
04.5							04.5						04.5
05.5							05.5						05.5
06.5							06.5						06.5
07.5						07.5						07.5	
08.5						08.5						08.5	
09.5						09.5						09.5	
10.5						10.5						10.5	
11.5						11.5						11.5	
12.5						12.5						12.5	
13.5						13.5						13.5	
14.5						14.5						14.5	
15.5						15.5						15.5	
16.5						16.5						16.5	
17.5						17.5						17.5	
18.5						18.5						18.5	
19.5						19.5						19.5	
20.5						20.5						20.5	
21.5						21.5						21.5	
22.5						22.5						22.5	
23.5						23.5						23.5	
24.5						24.5						24.5	
25.5						25.5						25.5	
26.5						26.5						26.5	
27.5						27.5						27.5	
28.5						28.5						28.5	
29.5						29.5						29.5	
30.5						30.5						30.5	
31.5						31.5						31.5	
01.6						01.6						01.6	
02.6						02.6						02.6	







July 2018

August 2018

September 2018

November 2018

October 2018

September

38	15.9	rewrite [redacted]	screenplay [redacted]	38	15.9
	16.9				16.9
	17.9				17.9
	18.9				18.9
	19.9				19.9
	20.9				20.9
	21.9				21.9
	22.9				22.9
	23.9				23.9
	24.9				24.9
39	25.9	notes screenplay	rewrite [redacted]	39	25.9
	26.9				26.9
	27.9				27.9
	28.9				28.9
	29.9				29.9
	30.9				30.9
	01.10				01.10
	02.10				02.10
	03.10				03.10
	04.10				04.10
40	05.10	Screenplay - Final rewrite [redacted]	ewrite vá	40	05.10
	06.10				06.10
	07.10				07.10
	08.10				08.10
	09.10				09.10
	10.10				10.10
	11.10				11.10
	12.10				12.10
	13.10				13.10
	14.10				14.10
41	15.10	Screenplay - Final rewrite [redacted]	ewrite vá	41	15.10
	16.10				16.10
	17.10				17.10
	18.10				18.10
	19.10				19.10
	20.10				20.10
	21.10				21.10
	22.10				22.10
	23.10				23.10
	24.10				24.10
42	25.10	Screenplay - Final rewrite [redacted]	ewrite vá	42	25.10
	26.10				26.10
	27.10				27.10
	28.10				28.10
	29.10				29.10
	30.10				30.10
	31.10				31.10
	01.11				01.11
	02.11				02.11
	03.11				03.11
43	04.11	Screenplay - Final rewrite [redacted]	ewrite vá	43	04.11
	05.11				05.11
	06.11				06.11
	07.11				07.11
	08.11				08.11
	09.11				09.11
	10.11				10.11
	11.11				11.11
	12.11				12.11
	13.11				13.11
44	14.11	Screenplay - Final rewrite [redacted]	ewrite vá	44	14.11
	15.11				15.11
	16.11				16.11
	17.11				17.11
	18.11				18.11
	19.11				19.11
	20.11				20.11
	21.11				21.11
	22.11				22.11
	23.11				23.11
45	24.11	Screenplay - Final rewrite [redacted]	ewrite vá	45	24.11
	25.11				25.11
	26.11				26.11
	27.11				27.11
	28.11				28.11
	29.11				29.11
	30.11				30.11
	31.11				31.11
	01.12				01.12
	02.12				02.12
46	03.12	Screenplay - Final rewrite [redacted]	ewrite vá	46	03.12
	04.12				04.12
	05.12				05.12
	06.12				06.12
	07.12				07.12
	08.12				08.12
	09.12				09.12
	10.12				10.12
	11.12				11.12
	12.12				12.12
47	13.12	Screenplay - Final rewrite [redacted]	ewrite vá	47	13.12
	14.12				14.12
	15.12				15.12
	16.12				16.12
	17.12				17.12
	18.12				18.12
	19.12				19.12
	20.12				20.12
	21.12				21.12
	22.12				22.12

September

October 2018

November 2018













	21.12					21.12	
	22.12					22.12	
52	23.12					23.12	52
	24.12					24.12	
	25.12					25.12	
	26.12					26.12	
	27.12					27.12	
	28.12					28.12	
	29.12					29.12	
53	30.12					30.12	53
	31.12					31.12	